

岡山芸術交流

2022
9.30
|
11.27

岡山芸術交流を ほおぼる

このマップ制作のきっかけとなったのは岡山芸術交流 2022の芸術監督であるリクリット・ティラヴァーニャさんとの出会いです。「岡山にはいろいろ美味しい店があるね」と言ってくれたティラヴァーニャさん。美味しいもの話から、いつのまにか芸術交流を見にくる人のための食のガイドもあつたらいいねという話にまで発展しました。「展示会の感想を楽しく話し合うための美味しい食事は『18時から始まる展示会 (after six exhibition)』なんだよ」というティラヴァーニャさんの言葉からインスピレーションをもらって作ったので、マップの名前も『After 6 Exhibition and More』としました。

AFTER 6 EXHIBITION AND MORE

岡山芸術交流 2022
パブリックプログラム
公募事業

The impetus for the creation of this map came from an encounter with Rirkrit Tiravanija, the artistic director of Okayama Art Summit 2022. Mr. Tiravanija told me that Okayama has a variety of delicious restaurants. Our conversation about delicious foods somehow evolved into a discussion about the possibility of having a food guide for visitors to OAS 2022. He also told me that having a good meal and talking about the exhibition is "After 6 Exhibition". Inspired by this word, I named the map "After 6 Exhibition and More".



- 旧内山下小学校**
Former Uchisange Elementary School
Rirkrit Tiravanija
Yutaka Sone
Daniel Boyd
PEPERLAND
Asif Mian
Vandy Rattana
Mari Katayama
Gert Rabijins
Shu Isezaki
Smith Ethan Shogo
De' Andre Kiguchi
Precious Okayomon
OVERCOAT
Shimabuku
Apichatpong Weerasethakul
Bárbara Sánchez-Kane
Aki Sasamoto
- 岡山県天神山文化プラザ**
Tenjinjama Cultural Plaza of Okayama Prefecture
David Medalla
Jacobly Satterwhite
Abraham Cruzvillegas
Rosel Ahmed
Art Labor in collaboration with Jrai artists
Wang Bing
Daniel Boyd
Lygia Clark
ENKU
Ryoji Ikeda
Mari Katayama
My-Linh Le
Asif Mian
Precious Okayomon
Frida Orupabo
Vandy Rattana
- 岡山県立オリент美術館**
Okayama Orient Museum
Rosel Ahmed
Lygia Clark
Haegue Yang
ENKU
Frida Orupabo
- シネマ・クレール丸の内**
Cinema Clair Marunouchi
Apichatpong Weerasethakul
- 林原美術館**
Hayashibara Museum of Art
Wang Bing
Art Labor in collaboration with Jrai artists
- 岡山後楽園**
Okayama Korakuen Garden
David Medalla
- 岡山神社**
Okayama Shrine
Haegue Yang
My-Linh Le
Abraham Cruzvillegas
- 石山公園**
Ishiyama Park
Haegue Yang
- 岡山城**
Okayama Castle
Ryoji Ikeda
- 岡山天満屋**
Okayama Tenmaya
Mari Katayama

AFTER 6 EXHIBITION



ティラヴァーニャさんが実際に足を運んで美味しかったと笑顔になったお店のリストです。これらのお店には「美味しかったよ!」というティラヴァーニャさんのメッセージを伝えるべく、ティラヴァーニャさん本人を描いた肖像画が展示されています。それぞれのお店に展示された肖像画のそばに、岡山芸術交流のロゴステッカーを貼りました。ステッカーにスマートフォンをかざすとティラヴァーニャさんが岡山のシェフたちと一緒に作ったソースのレシピを知ることができるようになっています。

※肖像画を描いたのは、岡山芸術交流の参加作家であり、ティラヴァーニャさんの長年の友人であるアーティストの曾根裕さんです。

岡山芸術交流 2022
アーティストディレクター

Selection
Rirkrit Tiravanija

リクリット・ティラヴァーニャが選んだお店



a 食事処 おかべ Okabe
豆腐 Tofu
11:30-14:00
定休日 木・日・祝
English ○
Vegetarian menu ○

b 御菓子司翁軒 Okinaken
和菓子 Japanese sweets
10:00-18:00
定休日 日
English ○

c ONSAYACOFFEE 表町店
カフェ Cafe
11:00-18:00 (LO 17:30)
定休日 なし
English ○
Vegetarian menu x

d カラパン Carapan
イタリアン Italian
12:00-15:00 (LO 13:30)
18:00-23:00 (LO 20:30)
定休日 月
English ○
Vegetarian menu x
* Special menu

e 季節料理かたやま Kisetsuryori Katayama
割烹 Japanese
17:00-22:30 (LO 21:30)
定休日 日
English x
Vegetarian menu x

f 九眼橋 Kuganbashi
中華料理店 Chinese
営業時間非公表
定休日 月
English ○
Vegetarian menu x

g そば切り 來輪 Kururi
そば Soba noodle
11:00- 売り切れ次第終了
定休日 木・第4水
English ○
Vegetarian menu x

h CCCSCD
カフェ Cafe
11:00-18:00 (LO 17:30)
定休日 なし
English ○
Vegetarian menu ○

i 食堂やまと Shokudo Yamato
ラーメン Ramen
11:00-19:00 (LO 19:00)
定休日 火
English ○
Vegetarian menu x

j ダンケ Danke
カフェ Cafe
7:30-18:00
定休日 第1火
English x
Vegetarian menu x

k ラボッカ Labocca
イタリアン Italian
18:00-22:00 (LO 20:30)
定休日 月・第3日
English ○
Vegetarian menu x

リクリット・ティラヴァーニャ Rirkrit Tiravanija

このマップ制作のきっかけとなった人物です。岡山芸術交流2022でアーティストディレクターを務めているティラヴァーニャさんは、顧客に料理を振る舞う作品など、食に関する作品をこれまでに多く手掛けています。芸術交流の指揮を執る傍ら、岡山市内のお気に入りのレストランにて美味しく面白プロジェクト「After 6 Exhibition」をひそかに展開しています。

Here is a list of restaurants that Tiravanija actually visited and smiled when he enjoyed the food. These restaurants have portraits of Tiravanija drawn by Yutaka Sone(an artist joining OAS 2022) on display to convey Tiravanija's message of "It was delicious!" Near the portrait, you can also find a logo sticker of Okayama Art Summit. By tapping the logo sticker with your smartphone, you can get the recipe for the sauce that Mr. Tiravanija created with chefs in Okayama.

参加方法

How to join



1. マップに掲載されているレストランに行く。
2. 料理を楽しむ。
3. お店のどこかに掲示されているロゴステッカーを見つける。
4. ロックを外したスマートフォンをロゴステッカーにかざす。
5. スマートフォン上にポップアップしてくるコンテンツを読み込む。

1. Visit the restaurant on this map.
2. Enjoy good dishes.
3. Find the logo sticker of OAS.
4. Unlock your smartphone and then touch the sticker.
5. Download the content popping up on your phone.



このマークが付いているレストランでは、岡山のシェフとティラヴァーニャさんが共同開発したソースを使った限定メニューを楽しむことができます。

At the restaurants with this mark, you can enjoy the limited dishes using the sauce co-produced by the chefs and Tiravanija.

「岡山芸術交流」は、岡山市で3年ごとに開催される国際現代美術展です。「岡山芸術交流2022」には、アーティストディレクターとしてリクリット・ティラヴァーニャをむかえ、2022年9月30日から11月27日の2ヶ月間、岡山城、岡山後楽園周辺エリアの様々な歴史文化施設を会場に開催します。(岡山芸術交流2022公式HPより抜粋)

Held in Okayama City once every three years, the Okayama Art Summit is an international exhibition of contemporary art. With Rirkrit Tiravanija taking the reins as artistic director, the Okayama Art Summit 2022 brings the artistic touch to various historical and cultural sites near Okayama Castle and Okayama Korakuen Garden for two months from 30 September to 27 November, 2022. (Excerpt from OAS HP)

那須太郎さんと渡邊隆之が選んだお店で料理をお楽しみください。お店のどこかに貼ってある岡山芸術交流ロゴステッカーにスマートフォンをかざすとティラヴァーニャさんと岡山のシェフが考案したソースのレシピを知ることができます。

Enjoy good dishes at the restaurants selected by Taro Nasu and Takayuki Watanabe. Find the logo sticker of OAS and then by tapping it with your smartphone, you can get the recipe for the sauce that Mr. Tiravanija created with chefs in Okayama.

wineshop&stand slowcave 店主

渡邊隆之が選んだお店

Selection
Takayuki Watanabe



l ナチュラルワイン食堂 okuto
イタリアン Italian
18:00-24:00 (LO 23:30)
定休日 日
English ○
Vegetarian menu x

o ワイン食堂 Bacco
イタリアン Italian
17:00-24:00
定休日 日
English ○
Vegetarian menu x



m 解放区 kai-fork
日本酒 Sake
14:00-22:00 (LO 21:00)
定休日 火・不定休
English ○
Vegetarian menu x
* Special menu

p イタリア料理 MATSU
イタリアン Italian
11:30-15:00 (LO 13:00)
18:00-22:00 (LO 20:00)
定休日 月・火
English ○
Vegetarian menu x



n ワインショップ&スタンド スロウカヴ
wineshop&stand slowcave
ワインバー Wine bar
13:00-21:00
定休日 月
English ○
Vegetarian menu x
* Special menu



q LOVE SONG
お好み焼き Okonomiyaki
18:00-24:00 (LO 23:00)
定休日 水
English ○
Vegetarian menu x
* Special menu

岡山芸術交流 2022 総合ディレクター

那須太郎が選んだお店

Selection
Taro Nasu



r 鮨 縁 En
寿司 Sushi
18:00-23:00
定休日 月
English x
Vegetarian menu x

t クワイエットビレッジ カレーショップ Quiet Village
カレー Curry
11:30-15:00 (LO 15:00)
定休日 月
English ○
Vegetarian menu x

v CigarBar Kennedy
バー Bar
19:00-26:00
定休日 日
English ○
要テーブルチャージ

x Duomo
イタリアン Italian
日・月・水・木
17:00-23:00 (LO 22:00)
金・土 17:00-23:30 (LO 22:30)
定休日 火
English ○
Vegetarian menu ○

s 魚正山本淳 Uosho Yamamoto Jun
寿司 Sushi
12:00-14:00
18:00-21:00
定休日 日・祝
English ○
Vegetarian menu x

u ごう原 Gouhara
割烹 Japanese
18:00-22:00 (LO 22:00)
定休日 日
English ○
Vegetarian menu x

w SALT-石川食堂 SALT - Ishikawa Syokudo
和食 Japanese
火・土 11:30-14:00
17:30-21:00
日 11:30-16:00 無くなり次第終了
定休日 月
English ○
Vegetarian menu ○

y ロマラン洋菓子店 表町店 Pâtisserie Romarin
洋菓子店 Pastry shop
10:30-18:00
定休日 火 隔週水
English ○
Vegetarian menu x

那須太郎 Taro Nasu

ティラヴァーニャさんに岡山の美味しさを教えた一人が岡山芸術交流総合ディレクターの那須太郎さんです。岡山に生まれて大学進学まで岡山に育ち、大学卒業後しばらくは岡山の天満屋の美術部で働いていた経験もあるギャラリストです。岡山芸術交流のためのリサーチでティラヴァーニャさんが岡山を訪れるたびに一緒に食べ歩きを楽しんでいるとか。ティラヴァーニャさんのリスト以外にもまだまだある美味しいお店をいくつかご紹介していただきました。

渡邊隆之 Takayuki Watanabe

大学と調理師専門学校を卒業した後、東京のイタリア料理店で修行をしました。2011年に岡山に移り住み、レストランレオニーにて支配人兼ソムリエを務めた後、2018年にwineshop&stand slowcaveを開業しました。バーに来てくれるお客さんやワインショップとしてお付き合いのある県内のレストランのみなさんとの交流を通して、岡山の美味しいものについての知識や情報を蓄えてきました。今回はティラヴァーニャさんとのお出合いをきっかけとして、岡山の魅力を食の面から伝えることを目的とした本マップの企画・制作を発案しました。